

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Formulaire type pour consultation uniquement. Le format bilingue des formulaires a pour objet de vous faciliter la tâche, mais il faudra remplir et déposer les formulaires en anglais auprès du tribunal.**



**CIRCUIT COURT FOR \_\_\_\_\_, MARYLAND**  
**TRIBUNAL DE CIRCUIT DE \_\_\_\_\_, MARYLAND**

City/County  
Ville/Comté

Located at  
Situé à \_\_\_\_\_

Case No.  
Affaire n° \_\_\_\_\_

Court Address  
Adresse du tribunal

Plaintiff 1  
Demandeur 1

vs.  
c.

Defendant 1  
Défendeur 1

Street Address  
Adresse postale

Street Address  
Adresse postale

City, State, Zip  
Ville, État, Code postal

Telephone  
Téléphone

City, State, Zip  
Ville, État, Code postal

Telephone  
Téléphone

Plaintiff 2  
Demandeur 2

Defendant 2  
Défendeur 2

Street Address  
Adresse postale

Street Address  
Adresse postale

City, State, Zip  
Ville, État, Code postal

Telephone  
Téléphone

City, State, Zip  
Ville, État, Code postal

Telephone  
Téléphone

**COMPLAINT FOR VISITATION (CHILD ACCESS)**  
**PLAINTE POUR DROIT DE VISITE (ACCÈS À L'ENFANT)**  
(Md. Code, Family Law Art., §§ 1-201, 9-102)  
(§§ 1-201, 9-102, Art. de droit familial, Code du Maryland.)

**MDEC counties only: If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.**

**MDEC uniquement : Si cette soumission contient des informations de diffusion restreinte (confidentielles en vertu d'une loi, d'une règle ou d'une ordonnance du tribunal), vous devez déposer un avis concernant les informations de diffusion restreinte conformément à la règle 20-201.1 (formulaire MDJ-008) avec cette soumission, ainsi que cocher la case Informations de diffusion restreinte de ce formulaire.**

**NOTE:** Use this form if you do NOT have a court order granting you visitation (child access) with the child(ren) and you are seeking visitation only (not custody). Attach a completed Civil Domestic Case Information Report (CC-DCM-001). You must “serve” the other party(ies) with a copy of this paperwork. See General Instructions (CC-DRIN) for information on service of process, filing fees, and other topics. Also see Maryland Parenting Plan Instructions (CC-DRIN-109) and Maryland Parenting Plan Tool (CC-DR-109).

**NOTE :** Utilisez ce formulaire si vous n'avez PAS d'ordonnance du tribunal vous accordant un droit de visite (accès à l'enfant) à l'enfant ou aux enfant et vous cherchez uniquement à obtenir un droit de visite (non de garde). Joignez le rapport d'information pour une affaire civile-domestique dûment rempli (CC-DCM-001). Vous devez « signifier » une copie des présents documents à l'autre partie ou aux autres parties. Voir les Instructions générales (CC-DRIN) pour obtenir des informations sur les procédures de signification, les frais de dépôt et autres sujets. Voir aussi les Instructions pour une entente parentale du Maryland (CC-DRIN-109) et Outil d'entente parentale au Maryland (CC-DR-109).

I/We, \_\_\_\_\_, state that:  
Your name(s)

Je/Nous, \_\_\_\_\_, déclare/déclarons que :  
Votre/Vos nom(s)

1. I am/We are the  mother  father  \_\_\_\_\_  
 Relationship (for example, aunt, grandfather, guardian)  
 of the following minor child(ren):

1. Je suis/Nous sommes  la mère  le père  \_\_\_\_\_  
 Relation (par exemple, tante, grand-père, tuteur)  
 de l'enfant ou des enfants mineurs suivants :

Name(s) Nom(s)	Date(s) of birth Date(s) de naissance

2. The child(ren) live(s) at \_\_\_\_\_  
 Address  
 with \_\_\_\_\_  
 Name of person(s)

2. L'enfant ou les enfants habitent à \_\_\_\_\_  
 Adresse  
 avec \_\_\_\_\_  
 Nom de la ou des personnes

3. Complete this section if you are not the biological or adoptive parent(s) of the child(ren).  
*If you believe you may be a de facto parent, claiming that a biological or adoptive parent is unfit, or that exceptional circumstances exist to support your request for visitation, speak to a lawyer before filing this complaint. These are difficult legal standards to prove. To speak with a free lawyer, contact Maryland Courts Self-Help Center at 410-260-1392 or visit [www.mdcourts.gov/selfhelp/mcshc](http://www.mdcourts.gov/selfhelp/mcshc).*

3. Remplir cette section si vous n'êtes pas le(s) parent(s) biologique(s) ou adoptif(s) de l'enfant ou des enfants. *Si vous pensez être un parent de facto et revendiquez qu'un parent biologique ou adoptif est inapte ou qu'il existe des circonstances exceptionnelles qui viennent appuyer votre demande de droit de visite, consultez un avocat avant de déposer la présente plainte. Ces critères juridiques sont difficiles à prouver. Pour parler gratuitement avec un avocat, contactez le Centre d'entraide des tribunaux du Maryland au 410-260-1392 ou consultez [www.mdcourts.gov/selfhelp/mcshc](http://www.mdcourts.gov/selfhelp/mcshc).*

I/We claim to be *de facto* parent(s) of the child(ren) (select one):  Yes  No

Je/Nous revendiquons être *le(s) parent(s) de facto* de l'enfant ou des enfants (sélectionnez une option) :

Oui  Non

*You may be a de facto parent if 1) the biological or adoptive parent(s) approved of and fostered a parent-child relationship between you and the child(ren), 2) you lived with the child(ren), 3) you assumed responsibility for the child(ren)'s well-being without expecting to be paid, and 4) you developed a long-lasting, bonded, and dependent parental relationship with the child(ren).*

*Vous pouvez être un parent de facto si 1) le(s) parent(s) biologique(s) ou adoptif(s) a/ont approuvé et encouragé une relation parent-enfant entre vous et l'enfant ou les enfants, 2) vous avez vécu avec l'enfant ou les enfants, 3) vous avez assumé la responsabilité du bien-être de l'enfant ou des enfants sans vous attendre à être rémunéré(e) et 4) vous avez développé une relation parentale et dépendante de longue durée et des liens affectifs avec l'enfant ou les enfants.*

If yes, explain: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Si oui, expliquez : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

If no and you are claiming that one or both biological or adoptive parent(s) is/are unfit or that exceptional circumstances exist to support your request for visitation, explain:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Si non, et si vous revendiquez que l'un ou les deux parents biologiques ou adoptifs sont inaptes ou qu'il existe des circonstances exceptionnelles qui viennent appuyer votre demande de droit de visite, expliquez :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. I/We know of the following cases, or I/we have been involved (as a party, witness, etc.) in the following cases about me/us, the other party(ies), or the child(ren). *Include cases such as custody, child support, guardianship, domestic violence/protective order, paternity, divorce, visitation (child access), CINA, delinquency, termination of parental rights, adoption or other cases.*
4. J'ai/Nous avons connaissance des affaires suivantes ou j'ai/nous avons participé (en tant que partie, témoin, etc.) aux affaires suivantes me/nous concernant ou concernant l'autre partie ou les autres parties ou l'enfant ou les enfants. *Incluez les affaires comme la garde, la pension alimentaire pour enfant, la tutelle, la violence domestique/les ordonnances de protection, la paternité, un divorce, le droit de visite (accès à l'enfant), CINA, la délinquance, la résiliation des droits parentaux, l'adoption ou autres affaires.*

<u>Court</u> <u>Tribunal</u>	<u>Case No.</u> <u>Affaire n°</u>	<u>Kind of Case</u> <u>Genre d'affaire</u>	<u>Year Filed</u> <u>Année de dépôt</u>	<u>Result or Status</u> <u>(if you know)</u> <u>Résultat ou statut</u> <u>(si vous le</u> <u>connaissez)</u>

Attach the most recent court order for these cases.

Joignez les ordonnances du tribunal les plus récentes pour ces affaires.

5. I/We know of the following people, who are not parties to this case, who have physical custody of, or claim rights of legal custody, physical custody, or visitation (child access) with the minor child(ren):
5. J'ai/Nous avons connaissance des personnes suivantes qui ne sont pas parties à l'affaire, qui ont la garde physique de ou affirment avoir des droits de garde légale, de garde physique ou des droits de visite (accès à l'enfant) concernant l'enfant ou les enfants mineurs :

<u>Name</u> <u>Nom</u>	<u>Current Address</u> <u>Adresse actuelle</u>

6. It is in the best interest of the child(ren) to visit with me/us because: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. Il est dans le meilleur intérêt de l'enfant ou des enfants que j'obtienne un droit de visite pour les raisons suivantes : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**FOR THESE REASONS, I/we request the court grant me/us reasonable visitation (child access) as follows (for example how often, on what holidays, or location of):**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ and any other appropriate relief.

**POUR LES RAISONS INVOQUÉES, je demande/nous demandons que le tribunal m'accorde/nous accorde des droits de visite raisonnables (accès à l'enfant) comme suit (par exemple, à quelle fréquence, pendant quelles vacances ou lieu) :**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ et tout autre redressement approprié.

I/We solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my/our knowledge, information, and belief.

Je déclare/Nous déclarons solennellement, sous peine de parjure, que le contenu du présent document, est à ma/notre connaissance et d'après les informations dont je dispose/nous disposons, véridique.

\_\_\_\_\_  
Date  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature 1  
Signature 1

\_\_\_\_\_  
Telephone  
Téléphone

\_\_\_\_\_  
Printed Name  
Nom en caractères d'imprimerie

**Case No.**

**Affaire n°** \_\_\_\_\_

---

E-mail  
Email

---

Address  
Adresse

---

Fax  
Fax

---

City, State, Zip  
Ville, État, Code postal

---

Date  
Date

---

Signature 2  
Signature 2

---

Telephone  
Téléphone

---

Printed Name  
Nom en caractères d'imprimerie

---

E-mail  
Email

---

Address  
Adresse

---

Fax  
Fax

---

City, State, Zip  
Ville, État, Code postal